

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. -- Número 5558

Subscripción: En la isla, al mes . . . 2'00
Resto de España . . . » 5'00
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 9 NOVIEMBRE 1921

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

Los «Grandes negocios de Alhucemas»

Capítulo de las negociaciones entre el general Silvestre y Abd-el-Krim

Una carta del coronel Morales que explica muchas cosas

(De El Sol.)

Hemos meditado mucho, antes de coger en el día de hoy la pluma, sobre la conveniencia de servir a la opinión pública juicios y documentos que de antiguo poseíamos. Pero, al fin, convencidos de que debemos decir cuanto acerca de este asunto sabemos, vamos a enterarte, lector, de cosas que seguramente ignoras, y en las que, a nuestro juicio, podrás hallar el hilo por el que se hace posible llegar a desenredar la madeja de las causas determinantes de la pasada catástrofe.

Repetimos que de los extremos de que vamos a irar, tenemos ya algún conocimiento; pero no nos era posible utilizarlos, primero, por carecer de pruebas irrecusables; después, por no estar autorizados a mezclar nombres de personas que hasta hace pocos días han permanecido separados (para el conocimiento público) de los temas debatidos.

Pero, hoy aquí que, al llegar esta mañana a nuestra Redacción, nos entregan la siguiente carta:

«Señor don V. Ruiz Albéniz,

Muy señor mío: Después de un largo período de trabajo personal, he venido a dar a conocer a Madrid y a usted hoy sus artículos en *El Sol*, entendiéndole que es obligación en mí facilitar a quien tan espontáneamente realiza una campaña de verdades, demostrando sus profundos conocimientos en la materia, tanto como su altura de miras y fines patrióticos, datos y documentos que, al par de confirmar la esencia de sus trabajos, servirán para dejar mi nombre y mis actos en el lugar que corresponde, puesto que evidencian la perfecta lealtad de mis relaciones con Abd-el-Krim, y la lealtad de todas mis actuaciones.

Excuso decirle que queda usted autorizado para hacer de estos documentos que le envío el uso que crea más conveniente.

Con esta ocasión se honra en ofrecerle su amistad e incondicional adhesión, s. s. q. e. s. m., *Antonio Got.*»

A esta carta acompaña documentos originales (no simples copias) del más alto interés. Y nosotros, cumpliendo con nuestro deber de informar al público de todo cuanto éste debe conocer, los damos a la imprenta, y te lo servimos, lector, con la historia y comentarios que merecen.

De como se plantearon los asuntos de Alhucemas ante el general Silvestre

A principios del mes de Abril, el señor Got, que tenía la representación de un capitalista en Melilla, conocedor de la existencia de unos pocos mineros en la cabila de Beni Urriagué, solicitó ser oído sobre sus pretensiones por el comandante general de Melilla, ante quien, de paso, hizo saber su dimisión del cargo de profesor de la Escuela de Artes y Oficios, por considerarle incompatible

con sus nuevas orientaciones y futuros trabajos.

A dicha entrevista asistió, a más del general Silvestre y del coronel Morales, que, como es sabido, regentaba los asuntos indígenas, el coronel señor Sánchez Monje, que aún vive y puede atestiguar de lo que aquí se dice.

El señor Got expuso ante los citados señores, cómo tenía el encargo de entablar negociaciones con el caid de la cabila de Beni Urriagué, Mohamed Abd el Krim, para tratar de concertar con él las explotaciones de varias minas de aquella cabila. Añadió el señor Got que tenía orden expresa de su representado «de no dar un solo paso sin contar antes con la plena autorización del Mando, y sin haber enterado a éste de todos los planes y proyectos, que, en caso de no recibir aprobación por parte de dichas autoridades militares, en el acto quedarían abandonados.»

Un encargo de Silvestre

Tras de oír al señor Got el general Silvestre, celebró una conferencia con los coronels don Gabriel Morales y Sánchez Monje y, al terminar ésta, el propio general Silvestre comunicó al señor Got que, no sólo aprobaba sus proyectos, «sino que le confiaba la misión de ver de qué forma se podía atraer a Abd-el-Krim—entonces distanciado de las autoridades y el Gobierno español—al camino de la concordia y la paz, por estimarlo necesario para el buen desarrollo de los futuros planes de la acción española.»

Y terminó la entrevista escargando el general Silvestre al señor Got que, para todos los detalles, se pusiese de acuerdo con don Gabriel Morales, que, como es sabido, era el «jefe de las tropas de Policía y de la Oficina Central de Asuntos Indígenas.»

En este tiempo, el Alto Comisario tuvo ocasión, por estar en Melilla, de enterarse de los planes del señor Got, y no tuvo nada que objetar, limitándose a decir: «Siempre que Silvestre lo estime oportuno, por mi parte no pondré inconveniente.»

Berenguer y los caides de Alhucemas

El Alto Comisario realizó el día 26 de Abril del presente año una visita a Alhucemas.

Recordarán los lectores que en los periódicos de España se dió aire a dicha visita y al hecho de haber recibido el Alto Comisario, de parte de los caides de Beni Urriagué, muestras de sumisión y acatamiento. Algunos periódicos, después de esto, llegaron a decir que «el proyecto de llevar nuestras armas a Alhucemas, ya no ofrecía dificultad alguna para España.»

La realidad era otra. Los caides que fueron a Alhucemas a saludar a Berenguer eran cuatro jefes—un poco apócrifos—de Beni Urriagué, cabila que cuenta con cinco grandes fracciones, y en ellas sesenta caides.

El jefe supremo de la cabila, Abd el Krim, vió con malos ojos el acto rea-

lizado por los cuatro pseudo caides, que no contaban con la aquiescencia de la cabila; y el astuto Abd el Krim no quiso desaprovechar la ocasión que se le ofrecía para dar un golpe de efecto entre los suyos—algunos de los cuales dudaban de su lealtad—, castigando a los que, por cuenta propia, habían realizado un acto que podía interpretarse como deseo de la cabila, cuando en realidad, no había tal.

Al efecto, apenas desembarcaron en la playa de Axdir los cuatro caides los hizo llevar a su presencia, y les castigó con una multa de tres mil pesetas a cada uno, advirtiéndoles que si no la hacían efectiva a las veinticuatro horas la multa ascendería a seis mil, al tercer día pasaría a doce mil y al cuarto... ¡serían condenados a muerte!

Comienzan, por orden de Silvestre, las negociaciones con Abd-el-Krim

A los tres días de estos sucesos (el 5 de Abril), llegó a Alhucemas, y desembarcó en la playa de Axdir, el señor Got, citado a una entrevista por el jefe de la cabila, su hermano y su tío.

Como resultado de esa primera entrevista, el señor Got, cumpliendo su palabra de enterar al general Silvestre de la marcha de sus trabajos, sobre todo, en lo que se refiere a la misión política «que se le había confiado», escribe el siguiente interesante documento, que, por su interés, reproducimos íntegro.

Dice así:

«Tetuán, 9 de Abril de 1921.

Señor don Gabriel Morales.
Coronel de la Policía indígena.—Melilla.

Mi distinguido coronel: Salvo pequeños incidentes, he efectuado el viaje sin novedad.

Salí en mi falucho el día 6, a las siete de la mañana, camino de la bahía de Alhucemas, doblando cabo Quilates al oscurecer. A las nueve de la noche desembarcaba en la desembocadura del Neckor, donde celebra una detenida conferencia hasta las dos de la madrugada con Mohamed ben Abd-el-Krim, el Jai Tabi y su tío Abd-es Salam el Jai Tabi, no concurriendo a ella Mohamed Abd el Krim, por celebrar aquella noche una importantísima junta con los demás jefes de Beni Urriagué sobre la imposición de multas a los que concurren a saludar al alto comisario a su paso por Alhucemas, asunto del cual le supongo enterado.

Tío y hermano me dijeron llevaban plenos poderes de su hermano y jefe para cuanto trataran conmigo. Terminado el asunto particular referente a las minas, abordé la cuestión política del modo y forma que creí más prudente, y sus manifestaciones no pudieron ser más satisfactorias. Paso a la ligera las protestas que me hicieron de su amor a España, junto a la cual hubieran querido siempre trabajar; los motivos principales que les obligaron a alejarse de nuestro lado

se refieren al temor que abrigaban después del nombramiento del general Berenguer para alto comisario, de que dado el apoyo que prestaron siempre a la causa alemana, les fuera a suceder lo mismo que a los partidarios de Abd el Malek, que, según parece, fueron entregados a los franceses.

Como puede usted figurarse, desahice en el acto ese temor.

Recojo como más importantes las aspiraciones de que se hacen eco como portavoces de todas esas cabilas disidentes. Quéjense de que no se implante en la zona de Melilla el Protectorado en la misma forma que viene haciéndose en esta de Tetuán, por la falta de nombramientos de caides, notarios y demás personal indígena, cuya falta origina, según ellos, por parte de los encargados de las mías de Policía, abusos y atropellos que distancian al elemento indígena, haciendo odioso nuestro nombre.

A pesar de todo ello, y resumiendo, me manifestaron que podía hacer presente al general:

Primero. Que se hallan dispuestos a tratar directamente con el general Silvestre sobre el reconocimiento del Majzén y sumisión a España, considerando al Alto Comisario y al comandante general de Melilla como hombres de corazón y de palabra en quienes tienen plena confianza de que han de portarse con la misma lealtad que ellos tienen.

Segundo. Que dada la situación actual de Beni Urriagué, estos tratos deberán llevarse a cabo con la mayor reserva y discreción por el inmenso perjuicio que pudiera acarrearles el que se sospechara en el campo tales andanzas antes de su debido tiempo.

Tercero. Que no admiten más intermedios para todos estos pasos que mi persona.

A todas estas manifestaciones yo les hice presente que usted y el general eran una misma persona para todas estas cuestiones y que a usted me dirigía en un todo para que diera cuenta de ello al general, haciéndolo aquí al alto comisario al mismo tiempo. Accedieron a ello y terminó la entrevista hasta la próxima.

Creo que yo volveré otra vez a la costa dentro de unos diez a quince días.

Póngame a las órdenes del general, ofreciéndome en un todo, y usted disponga siempre de su afectísimo amigo y s. s. q. e. s. m.—*Antonio Got.*»

El coronel Morales, en nombre de Silvestre advierte a Abd-el-Krim que es «hombre de poca paciencia»

Esta carta es contestada por el coronel don Gabriel Morales, «en nombre y con la comprobación del general Silvestre» (en la carta se dice así) El documento es de interés extraordinario. En él se refleja, no sólo cómo hasta el malogrado coronel Morales estaba engañado en cuanto a la situación política, sino que se destaca en párrafo que subvamos la actitud de Silvestre, retratando su psicología, su estado de ánimo, lo que fué causa de los errores que luego se llevaron a cabo.

He aquí la carta:

Hav un membrete en tinta azul que dice: «El coronel de E. M., jefe de las tropas de Policía y de la Oficina Central de Asuntos Indígenas.—Melilla.

17-4-1921.

Señor don Antonio Got.
Mi distinguido amigo: Anteayer re-

cibi su apreciada del 9, que leí íntegramente al general, «el cual lee también esta contestación mía».

En primer lugar, muchas gracias por el interés con que ha desempeñado «la comisión política que S. E. le confió».

Prescindiendo de historias antiguas y de los motivos o pretextos que le indujeron a Abd el Krim a marcharse de la forma que lo hizo, no puede admitirse para ello el que aquí no se haya implantado hasta ahora el Protectorado, pues bien sabe él que eso no obedece a deseo del Gobierno de eludir sus compromisos, sino a las diversas circunstancias en que este territorio se encuentra con respecto a Larache, donde siempre hubo Majzén, cuando aquí no lo ha habido jamás; sin embargo, puede afirmarle que no ha de transcurrir mucho tiempo sin que se comience a implantar el nuevo régimen.

(Sigue un largo párrafo de justificación de la actuación y reorganización de la Policía Indígena, y continúa...)

En cuanto a caides, adules, etcétera, en todas las cabilas sometidas antes de Mayo de 1920 los hay hace años, bien lo sabe él, y en las que se han ocupado después, se están nombrando.

En lo que se refiere a las proposiciones concretas que hace, *el general responde* lo siguiente:

Primero. Acepta los tratos que ofrece el indígena tantas veces mencionado.

Segundo. Acepta que éstos sean secretos por ahora y directos; es decir, que se lleven a cabo por mediación de la Oficina Central, y no por la Comandancia Militar de Alhucemas, que es, seguramente, de lo que se trata, y por conducto de usted.

Tercero. Partiendo de estas bases, debe manifestar el interesado qué es lo que él puede hacer en favor del Gobierno, a qué se compromete y re compensa que pide por sus trabajos.

Cuarto. Sin perjuicio de que usted intervenga en el asunto, como de ser *necesaria* esa intervención entorpecería extraordinariamente el curso de la negociación, puesto que usted no ha de estar siempre yendo y viniendo, será preciso que él tenga un individuo de confianza con quien enviar y recibir cartas y noticias.

(Este individuo fué luego *El Pajarito*).

Quinto. Es preciso que Abd el Krim demuestre la mayor actividad en la realización de sus trabajos, «pues el general es hombre de poca paciencia, y si logra la realización de sus propósitos sin que aquel jefe haya tenido ocasión de cooperar a ellos y de demostrar su adhesión, no debe quejarse después de lo que le ocurre».

(Lector: en ese párrafo queda retratado de cuerpo entero Silvestre, su política y su modo de *tratar* con los indígenas. Aceptaba gestiones políticas conducentes a un fin; pero, al mismo tiempo, no tenía inconveniente en declarar su falta de paciencia, sus propósitos de actuar por cuenta propia y aun sus planes de castigar si los demás no tenían, a lo mejor por que no podían, las impacencias de él.)

«Leída por el general esta carta, nada tiene que añadir, estando conforme en un todo con ellas».

Deseo que marchen bien sus asuntos, y me reitero de usted afectísimo amigo y s. s. q. e. s. m., *Gabriel Morales.*»

Una noche en el poblado de Azdir

El señor Got, el 21 de Mayo volvió a la playa de Alhucemas, citado por Abd el Krim.

Aquella noche fué trágica. El mar embravecido, hizo naufragar por dos veces el *chinchollo*, en que iba el emisario español. Cuando pudo llegar a la playa, le esperaban cientos de moros armados. En presencia de Abd el Krim, supo que los indígenas estaban irritados contra Silvestre, por sus constantes avances e incursiones, que los jefes del interior le robaban jarkas, porque no querían que los soldados les sorprendiesen y fuesen el Neckor.

La conferencia con Abd el Krim duró ocho horas, hasta las tres de la madrugada. En ella se habló de la forma de ir preparando la ocupación de Cabo Quilates por un lado y por otro del Cabo del Mono, pertenecientes a Bocoya, con lo que la bahía de Alhucemas quedaba en absoluto dominada por España.

Pero dijo Abd el Krim:

«Dile a tu general, que esto no puede hacerse ahora; los tesameas y lemitusines serían los primeros en oponerse. Dile que, por el pronto, no pase de Amekrán».

(Amekrán, en árabe, y Quad el kevir (rio grande), en árabe, es el río que marca la separación de las cabildos de Tenaamán y Beni Ullix.)

«Tienen—añadió Abd el Krim—una jarka de tres mil hombres; pero no atacarán si Silvestre no da un paso de avance en su terreno. Que espere, que yo le ofrezco que no será mucho; pero, por Dios, que no le eche todo a rodar por unas días! Es lo que queda de año, yo le prometí que podrá llegar a demorar la bahía de Alhucemas».

Como la situación era grave, el español decidió salir, a pesar del estado del mar, para Melilla en un falucho, entrando en el puerto español a las doce y media de la mañana, tras de una horrible travesía.

Silvestre ha cambiado de opinión y no quiere saber nada de Abd el Krim.

Cuando el señor Got llegó a Melilla, hacía poco tiempo que había des-

embarcado el general Silvestre procedente de España, adonde vino para la fiesta militar celebrada en Valladolid.

En la propia escuela de la Comandancia se encontraron los dos señores. Silvestre exclamó:

«Usted viene de Alhucemas. ¡No me lo niegue! Pues, oiga... no quiero saber nada, ¿le oye usted?, nada de ese... (un vocablo muy fuerte), de Abd el Krim».

El señor Got, que llegaba con la agustilla de aquel mensaje-aviso de Abd el Krim, que insistió, presente esombrado del cambio de opinión del general; pero Silvestre le dejó con la palabra en la boca, tras de pronunciar él estas:

«Nada; todo eso son historias. ¡Tendremos docientos bajas más! ¡Yo iré donde deba y quiera, cuando quiera y aunque no quieran todos los Abdekrines del mundo!»

El señor Got comunicó al coronel Morales las graves noticias que trafe; pero, no logró nada. El coronel Morales declaró que él no podía hacer nada.

Ocho días después ocurrió lo de Abarrán, a donde Silvestre mandó sólo ochocientos hombres. ¡Y le constaba que había enfrente un enemigo de tres mil hombres! El coronel Morales se opuso repetidamente a que se cruzara el monte...

Tras de lo de Abarrán, Silvestre reaccionó algo. Quiso entablar negociaciones para que le fuesen devueltos los cierres de los cañones, y no lo logró; enardecido, recibió a emisarios de la jarka, volviendo al final a repetir ante ellos lo de que iría donde quisiera, cuando y como quisiera...

Y no quiso saber más de los indígenas. La primera noticia que tuvo de ellos fué la del cerco de Igueriben; la segunda... ¡el deaztre de Annual!

Final

El comentario lo has de hacer tú, lector. Te hemos narrado fielmente la historia de los sucesos anteriores al derrumbamiento. Saca tú las consecuencias.

Y en cuanto a los españoles que han intervenido en este asunto, véase si merecen epítetos ignominiosos.

RUIZ ALBENIZ.

FOOT-BALL

Santa Bárbara 3 Atletich 2

Este fué el resultado del partido jugado por estos equipos el domingo último; un partido de los buenos, interesante y que deleitó a la inmensa concurrencia que apesar de lo desapacible del tarde acudió al campo de la Explanada atraída por la interesante lucha.

El «Santa», a pesar de ser solamente de nueve, jugó estupendamente, como lo habíamos visto jugar en aquellos tiempos de Carlés y Viñas en la delantera; todos jugaron con alma y fe y esto seguramente les dió la victoria.

Bruchal, Viñas y Tur, se entendían a la perfección ayudados por la línea de medios que tuvo una de sus mejores tardes, pues si bien estuvieron a la defensiva, mejor estuvieron en la ofensiva. La defensa estuvo acertada aunque notándose la falta de Parpai, al que sustituyó Liffá. Campos bien, Comellas el de siempre.

El «Atletich» jugó bien aunque sin coexión en su línea delantera; si ésta hubiera estado más unida otro hubiera sido el resultado; los medios bien, especialmente Borrás; y la defensa Carlés Cabrera, el alma del equipo, al que salvaron de una verdadera debacle; en Orfila no vimos el de antes, va muy desentrenado.

Los «goles» fueron hechos por Briones y Borrás entre los vencidos y por Bruchal, Viñas y Tur los de los vencedores.

Jugaron por el «Atletich» Orfila, Carlés, Cabrera, Perelló Masaró, Borrás, Ferrer, Briones, Sintes F., Coll y Sintes D.

Y por el «Santa» Comellas Campo Liffá, Justo, Pena, Sintes, Tur, Viñas y Bruchal.

Arbitró Obrador como él sabe hacerlo.

Hemos oído hablar de un concurso entre los equipos de Menorca, cuyo primer premio serán once medallas de vermeil. Si eso se llega a realizar aseguramos una buena temporada de 1921-1922.

PENALTY

Touring Club de France

Delegación de Mahón

Los Hoteles, Restaurantes, Cafés, mecánicos y establecimientos que deseen figurar en el Anuario del Touring Club de France tendrán en ello beneficio y publicidad.

Los establecimientos o particulares que deseen ser socios de la citada entidad (9 pesetas anuales) recibirán gratis la Revista mensual ilustrada y disfrutarán de ventajas especiales en sus viajes.

Informes: Don F. F. Andreu, Oficinas de la Eléctrica Mahonesa o Isabel II, 58,—Mahón.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPAL N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas al par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamente para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Fabricantes de calzado

El que desee un

BUEN REDRESANTANTE

en la región de Valencia, se lichenos informes

Grabadores

Se necesitan buenos grabadores en el taller de platería de J. Gelabert, Ramis, núms. 68 y 72.

GRAN BARATURA LAS NOVEDADES

Comercio de **ERNESTO MATAS**, calle del Doctor Orfila, núm. 1

En este establecimiento se encontrarán a precios muy económicos todos los artículos de vestir interior y exteriormente propios de la estación de invierno según se detallará en anuncios sucesivos. Léanse y vístese la casa para convencerse.

BARATURA - BARATURA - BARATURA

SALON VICTORIA

Miércoles día 9 de Noviembre de 1921

VERMOUTH SELECTO con SEXTETO a las 6.—*Orta sesión a las 9.*

Estreno de la preciosa comedia de alta sociedad de la marca Fox, titulada

MILLONARIO A LA FUERZA

interpretada por el famoso actor GEORGE WALSH

Una cinta natural y una cómica de gran risa completarán el programa.

Ju.ves día 10.—A las 6 y media de la tarde

Segundo concierto a cargo de la eminente violinista

CRISTETA GOÑI

CINE ESPAÑA

Sábado día 12 de Noviembre de 1921.—*Única sesión a las 9.*

SESION DE GRAN MODA

Estreno de la hermosa serie en 5 episodios, de argumento interesante y lujosa presentación

WILIAN BALUCHER, REY DE LOS DELECTIVOS

La interesante información gráfica

MARBUCCOS N.º 6

REVISTA PATHE, una natural y una cómica por EL...

Domingo. A las 5 y media y a las 9 con el mismo programa.

Semana próxima, miércoles noche y jueves tarde y noche, reestreno de la magnífica obra cinematográfica EL CONDE DE MONTE-CRISTO proyectándose la 1.ª, 2.ª y 3.ª jornada.

Precios para estas sesiones extraordinarias PREFERENCIA 0'25 PUBLICO, 0'15.

Noticias marítimas

El tiempo

Reanudó ayer tarde el vendabal del N. NE. Durante la noche ha caído copioso aguacero y ha soplado fuerte viento huracanado.

Reina en el mar fuerte temporal, semejante al de hace dos semanas.

Es de suponer que continúa detenido el «Canalejas» en Barcelona y también en Palma estará detenido el vapor mercante «E Gobernador», que debía salir ayer para llegar esta mañana a nuestro puerto.

Vapor correo

La Delegación en esta de «La Transmediterránea» ha recibido el telegrama siguiente:

«Barcelona, 8

Perstiendo mal tiempo «Canalejas» suspende salida hasta mañana cinco tarde.—A.sengual.»

SALON VICTORIA

Jueves 10: A las 6 de la tarde

Segundo concierto por la eminente violinista

CRISTETA GOÑI

Regimiento de Infantería de Mahón

número 62

El día 20 del actual, a las once tendrá lugar en el patio del cuartel que ocupa este Cuerpo la venta en pública subasta oral de un mulo de derecho.

Lo que se hace saber para conocimiento de los que deseen tomar parte en dicha subasta.

Mahón 5 de Noviembre de 1921.—El Comandante Mayor, Antonio Romero.

PÉRDIDA—En el Teatro Principal, a última hora del domingo, se extravió un abanico.

Se gratificará a la persona que lo entregue en la calle de San José número 44

BIENA ENGANCHADORA—Se necesita para una fábrica de monederos

Infórmese presentarse si no conoce bien este trabajo.

Informes en esta imprenta.

COTIZACIONES

Colectivo formado por el BANCO DE MENORCA, Bolsa de Barcelona

Del 7 Noviembre 1921

Franco	51 85
Libras	98 47
Dollars	7 29
Liras	56 14
Marcos	2 55
Coronas austriacas	0 58
Interior serie A	67 80
id. B	66 90
id. C	66 90
Amortizable 5 p. A. 1900	
id. B	92 10
Exterior serie A	85 40
Norte	85 45
Alicante	85 65
Andaluce	
Greñes	
Nortes Prioridad	87 75
Cáceres Variable	82 50
Amortizable 5 p. A. 1917	92 00
id. B	91 75
Interior fin de mes	

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Bolsa de Barcelona 7 Noviembre

Amortizable 4 p. A.	
id. B	92 00
id. 5 p. A. 1900	92 00
id. B	91 75
id. A. 1917	91 75
id. B	91 75
Interior 4 p. A.	66 90
id. B	67 10
Exterior	85 40
id. B	85 40
Obl. Norte Prioridad Barcelona	85 40
d. Barcelonesa Electricidad 5 p. 1913	85 40
id. Cáceres Variable	82 50
id. Transatlánticas 4 p. A.	85 50
id. B	85 50
id. Andaluces 2.ª serie Rio	46 00
Franco cheque Paris	81 85
Libras id. Londres	98 47
Marcos id. Berlín	2 55
Coronas id. Viena	0 58
Liras id. Roma	56 14
Dollars id. Nueva York	7 29
Franco id. Zurich	137 75

LIBRO NUEVO

DE GRAN ACTUALIDAD

RUIZ ALBENIZ

(EL TEBIS ARRUMI)

ESPAÑA EN EL RIF

Estudios del indígena y del país :: Nuestra actuación de doce años :: El desastre y las responsabilidades ::

PRECIO: 6 PSETAS.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBLAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

22 PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUJETOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS

VENDE EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA

ENCUENDE GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CALBE

LABRIS, SAN NABOR II BARCELONA, CONSEJO DE CIENCO 415

BANCO DE MENORCA

Podemos en conocimiento de nuestros clientes haber recibido los títulos Deuda Amortizable al 5 por 100, procedentes del Canje, que corresponden a los resguardos expedidos por esta Sociedad hasta el número 1 223.

PLUMA IDEAL

WATERMAN

Véndese en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Nueva

Las comunicaciones marítimas

El servicio de la Transmediterránea

En cualquier parte del mundo se recibe la correspondencia con más rapidez que en esta isla, porque disponen de medios para ello, con un excelente servicio de vapores modernos, cómodos y que reúnan condiciones de andar muy superiores a las del vapor tortuga «Canalejas», que actualmente sirve la línea directa de Barcelona a esta y viceversa; buque que en mal hora designó la compañía naviera concesionaria del servicio de correos, y quien acaba hasta cuando cubrirá la línea.

Tal es el «Canalejas» que en su último viaje de Palma a esta invirtió nada menos que doce horas con buen tiempo.

Conforme al itinerario, ayer se esperaba al mencionado buque, y poco antes de cerrar la edición de LA VOZ DE MENORCA se recibió en Palma de un telegrama depositado en Barcelona que decía había regresado a dicho puerto a las seis de la mañana, después de navegar cerca de doce horas.

¿Se puede pedir mayor rapidez en estos tiempos?

En todas las capitales del mundo tienen establecidas comunicaciones rápidas para cursar la correspondencia, con la brevedad posible, pero aquí padecemos lentos servicios marítimos, con grave perjuicio de las industrias y del comercio.

El viajero que venga a Menorca para negocios o por recreo, llevará al regreso buen recuerdo si ha hecho la travesía sobre el caparazón de la tortuga «Canalejas» que por algo ha dejado de servir las líneas mallorquinas para venir a encargarse de la dirección con Barcelona, aquí la más importante, y que no es atendida como se debe por no haberle convenido a la Transmediterránea servir con el vapor «Rey Jaime II», según desde un principio se decía; entonces hubiera ido bien.

Mientras el «Balear» ha prestado servicio directo no ha dado lugar a protesta alguna, porque dicho buque es semejante al «Mahón», del que tampoco nada hay que decir.

Nos hacen observar también que el sistema adoptado para sacar la correspondencia de a bordo no es bastante práctico, ni en el «Canalejas» ni en el «Balear».

El único en que se hace bien es el «Mahón». Nos referimos a que después de puesta la plancha y de salir todo el pasaje se saca la correspondencia, cuando deberían hacerlo como en el «Mahón», o sea antes de poner la plancha. Así se gana tiempo.

En cuanto a las mercancías, las que vienen de Palma, suelen mezclarse con el cemento, se ensucian y se da lugar a quejas, como sucedió hace dos semanas. Mejor sería separarlas completamente a fin de evitar pérdidas a los cargadores.

Todas estas mezclas terminan con la consabida reclamación y cuando el interesado se presenta en la agencia de la compañía para solicitar algún abono se niega rotundamente porque la Dirección no puede abonar nada.

Vaya por hoy el precedente escrito al que seguirán otros que tenemos en cartera, pues hay más cosas que decir, sin exagerar y sin ánimo de perjudicar a nadie.

RÉCULO.

Casino «La Unión»

Se avisa a los señores socios que esta sociedad ha adquirido el billete número 4.723, del sorteo de Navidad, del que pueden adquirir participaciones en Conserjería hasta el día 15 de corriente.

Mahón 7 de Noviembre de 1921.

C O K

De superior calidad Desde 1.º de Abril nuevos precios FABRICA DE GAS

TRI AN ON

Miércoles, día 9 de Noviembre de 1921.—A las 5 y tres cuartos SESION INFANTIL

Se proyectará por última vez la preciosa película en 4 partes de la acreditada marca Goldwyn, titulada CIEN DUROS AL MES

Admirablemente interpretada por el simpático actor TOM MOORE

Mañana, jueves.—A las nueve

ESTRENO de los episodios 13 y 14 de la formidable serie americana de gran interés y emoción EL VENGADOR

En breve: La estupenda serie americana en 15 episodios que lleva por título UN MILLON DE RECOMPENSA, por LILLIAN WALKER.

Cronica local y general

Subsistencias

Aus cuando este asunto preocupa constantemente a las familias pasa hoy por un periodo de exaltación y es motivo de comentarios que crecen razonados. He aquí algunos.

Se dice que el precio de las harinas ha bajado sin que desaxadiera paralelamente el del pan pues ha quedado establecido que este artículo pueda expandirse a tantos céntimos el kilo como pesetas valgan los cien de harina y hoy no sucede así; hay mucha diferencia entre uno y otro.

La carne vacuna se expende hoy a igual precio que cuando las reses vivas se pagaban más caras, y en cuanto a la de cerdo, tampoco se comprende que no se abarate cuando en Mallorca, mercado regulador para el ganado porcino, se expanden estos animales más baratos, bastante más baratos que aquí.

Hemos reflexionado datos y comentarios concretos que sometemos a la consideración del señor Alcalde, pues bien vale la pena de que esta autoridad los tome en cuenta en defensa de los intereses del pueblo.

Otro día hablaremos del precio de los huevos y otros artículos.

SALON VICTORIA

Jueves 10: A las 6 de la tarde

Segundo concierto por la eminente violinista

CRISTETA GOÑI

Sin pescado

A causa del temporal reinante no se expendió ayer ni se vende hoy ninguna clase de pescado.

La carencia de este artículo, debida al motivo expresado, perjudica a los obreros del mar que sin trabajo no ganan, a los revendedores y al público que no encuentra un artículo en ciertos casos indispensable.

Aviso

Se advierte al público que con motivo de celebrar el lunes próximo su fiesta anual el Gremio de maestros barberos, los establecimientos de los que pertenecen a dicha sociedad permanecerán cerrados todo el día.

C O K

El combustible más económico FABRICA DE GAS

El efectivo de la Jarka

Don Augusto Vivero entendido africanista y representante de El Imparcial en los campos de Melilla escribió lo que sigue en una crónica que hace pocos días publicó aquel rotativo madrileño:

«Hay quien ve con malos ojos que estas sencillas crónicas nieguen la existencia de miles y miles de jarqueños. Tales señores (que ven la guerra desde Madrid y no conocen a este país y a sus habitantes) olvidan lo que pueden un puñado de barberos al abrigo de unas peñas, en cualquier posición dominante. Desconocen que las dos o tres horas de cañoneo anepuestas al avance de las columnas sirven para atraer guerrilleros enem-

gos. Y tampoco advierten que mientras se asalten de frente lomas atrincheradas, no son necesarias enormes concentraciones enemigas para hacer costosa la acción.

¿Qué no se dijo tocante al barranco del Lobo? Pues allí sólo había 500 rebeldes a las órdenes de Abd el Kader. También oímos desbordadas fantesías sobre los rebeldes del Gurugú, y según noticias de los prisioneros rescatados, durante las semanas de mayor hostilidad contra los convoyes sólo hubo allí un núcleo de 500 guerrilleros.»

SALON VICTORIA

Jueves 10: A las 6 de la tarde

Segundo concierto por la eminente violinista

CRISTETA GOÑI

La propuesta de recompensa

La Comisión parlamentaria correspondiente ha dictaminado ya el proyecto de recompensas, y a juzgar por las trazas, éste será discutido con premura, a fin de que reciba a escape sanción de las Cortes.

Dejando aparte el hecho de ser

aceptables o no las recompensas; olvidándonos de pormenores actuales, que el Gobierno debe conocer como nosotros, la simple lógica nos dice haberse invertido el orden natural de las cosas. Resulta juicioso que un país, embriagado de júbilo por el triunfo, sienta acuciosas ansias de otorgar laureos; pero semejan un poco absurdas tamañas pisas a los dos meses de una catástrofe que tiene sangrando a España entera. Lo indicado en circunstancias tales no es anticipar los premios a la ejemplaridad de los castigos.

C O K

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

La acción política y la militar

La acción militar, como dijo muy bien el jefe, Muley el Mehdi, por boca de su elocuente primer ministro, Sidi Mohamed Ben Azúz, debe ser la apelación suprema aplicada allí donde fracasan las gestiones políticas del poder civil. Es un principio tan conocido de Derecho político, que no hace falta defenderlo con razonamientos.

El ejército no es un poder, sino una garantía del poder, que ejerce el orden civil. De manera que es un absurdo, y ahí está la situación creada en Marruecos para demostrarlo, que el Ejército siga desempeñando funciones políticas y funciones de justicia. Todo esto debe ser inmediatamente separado de la actuación militar. La política y las armas no pueden estar bajo una sola mano ni localizadas en un mismo cerebro.

Las responsabilidades de uno y de otro orden son distintas, y distintas deben ser, por lo tanto, las personas responsables. ¿No hemos visto ya que esto de la responsabilidad única es una ficción?

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 8 a las 25'50. Recibida con gran retraso.

La situación política

La campaña de Marruecos

Por haber recibido muy tarde la conferencia cablegráfica sólo podemos dar en extracto las noticias más importantes sobre los asuntos mencionados en los títulos precedentes.

Madrid.—Todo el mundo reconoce que la situación del Gobierno es difícilísima.

El señor Maura ha llamado a Madrid al general Berenguer para coordinar con su acuerdo las acciones militares y políticas.

Menudean los comentarios relacionados con las conferencias del señor Maura con los jefes políticos.

Se aplaza el discurso que el jefe del Gobierno ha de pronunciar en el Congreso.

Todos los que conferencian con el señor Maura guardan reserva sobre lo tratado.

Se desecha la posibilidad de una crisis inmediata porque el señor Maura convencido de la gravedad de los presentes momentos realizará grandes sacrificios para vencer todas las dificultades.

Tampoco se cerrará el Parlamento porque ello daría ocasión a trastornos.

El conde de Romanes dice que este gobierno es menos malo que cuantos puedan sucederle y que allá en Diciembre una vez aprobado el proyecto del Banco y restablecidos los transportes será la hora al hablar de disolución de las cortes, sin contar naturalmente con el barómetro porque el día que salte el levante en Melilla o vengan las primeras lluvias es posi-

ble que se precipiten los acontecimientos.

La prensa cree que por ahora no se realizarán en Marruecos grandes operaciones a fondo.

El señor Maura quiere amoldarse a la realidad con una actuación modesta dentro de la capacidad del país y escatimando y ahorrando hombres y dinero.

Desde luego la acción militar tiene un límite conocido que es el Keri y se realizará sin que las tropas carezcan de nada.

La llamada del Alto Comisario a Madrid obedece a la necesidad que tiene el Gobierno de obtener determinadas esclarecimientos imposibles de precisar en conferencias telefónicas.

El señor Lerroux llamado por el señor Maura ha conferenciado con él durante media hora. Al salir dijo a los periodistas.

—No me parece correcto hablar dada la índole delicada de los asuntos que hemos tratado.

El señor Maura me ha comunicado el estado de los asuntos de Marruecos.

También el señor Gasset se ha mostrado reservado después de conferenciar una hora con el jefe del Gobierno. Estima que el señor Maura utiliza el procedimiento de las conferencias privadas para no divulgar lo que debe callarse.

Añadió que había cambiado impresiones sobre el porvenir. Tampoco el señor Alcalá Zamora quiso hacer revelaciones.

El general Weyler ha visitado al Ministro de la Guerra para protestar contra las manifestaciones que le atribuyeron encaminadas a censurar al general Silvestre.

Dice el señor Cierva que el Gobierno no piensa demorar la discusión

El modo de alarga la vida

En el reciente Congreso de Terapéutica, reunido en Chicago, el doctor Bailey ha hecho saber a sus sabios colegas el felicísimo resultado de sus investigaciones sobre radioactividad.

«El radio, aplicado en uso externo—ha dicho el investigador—, prolonga extraordinariamente la vida humana. Su empleo inmuniza contra el francozo, la gota, el reumatismo y la nefritis. Si además se toma al interior los signos de la vejez desaparecen. Cada día se nota uno más joven. Así les ocurre a los trabajadores de las minas radioactivas del Colorado por el hecho de beber a diario agua que contiene sustancia radioactiva. La arterioesclerosis es desconocida entre ellos. ¿Cómo explicar estos prodigios? Es que el radio constituye un tónico excelente, que favorece el crecimiento de los glóbulos rojos de la sangre en tal proporción, que su número aumenta en unos 125.000 al día.»

¿Con qué júbilo recibirán la buena nueva cuantos ven temerosos acercarse el acabo de la vida!

William Beluchet Rey de los Detectives

Tal es el título de una grandiosa serie de alta escuela detectivesca, presentación lujosísima y argumento trazado sobre un cuadro real de la vida, interesantísimo y presentado con extraordinario lujo, que se estre para el sábado en el Cine España.

C O K

Clase superior FABRICA DE GAS

SARNA

Antiséptico MARTÍ 10 el único que la cura sin baño. Véndese en todas las farmacias.

parlamentaria de las recompensas por méritos de guerra, pues sólo las Cámaras tienen esta facultad y el Gobierno no puede contribuir a que se perjudiquen dignos militares que han acreditado merecer un ascenso.

Lo mismo ha dicho el señor Maura.

No ocurre novedad en nuestras posiciones de Marruecos.

Mañana empezará en el Congreso la discusión de la propuesta de recompensas para la cual tienen peñados turnos don Indalecio Prieto y don Emiliario Iglesias.

El señor Compañys ha presentado una proposición incidental para que el congreso declare haber visto con disgusto y pena lo que el país estimará como un agravio a su dolor o sea que el Gobierno se resista a dar cuenta de sus propósitos y resoluciones sobre la cuestión de Marruecos.

Se anuncian los ascensos de los generales Berenguer y Navarro.

El señor Cierva está empeñado en discutir la propuesta de recompensas.

Frente al dictamen sobre el proyecto de ordenación basearía se han formulado tres votos particulares.

Han vuelto a reunirse los prohombres liberales.

El señor Salvatella ha participado al señor Maura que combairá el proyecto de recompensas por méritos de guerra.

Colección Universal

NOVELAS — TEATRO — POESÍA FILOSOFÍA — CUENTOS — VIAJES HISTORIA MEMORIAS ENSAYOS Las obras más famosas antiguas y modernas

Véndese en la Tipografía Mahonesa calle Nueva. Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

FORD

AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla

— PRECIOS SOBRE VAPOR EN CÁDIZ —

Turismo sin arranque	Ptas. 6 125
Id. con arranque eléctrico	» 6 630
Voiturette sin arranque	» 5 790
» con arranque eléctrico	» 6 300
Camiones tonelada con neumáticos o macizos	» 5 875

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.

Venta de NEUMÁTICOS PIRELLI

Dinero rapidamente

- Se facilita En primeras hipotecas o pagarés con buenas firmas.
- Se desean Partidas para iguales condiciones.
- Rentas vitalicias Hay varias cantidades para dar a renta vitalicia.
- Casas: Hay varias para ceder a renta vitalicia y venta al contado.

¡Hay varios predios para vender!

SERIEDAD Y RESERVA

Informarán en Ciudadela, don Juan Luch Bagui, calle de María Auxiliadora, número 4.

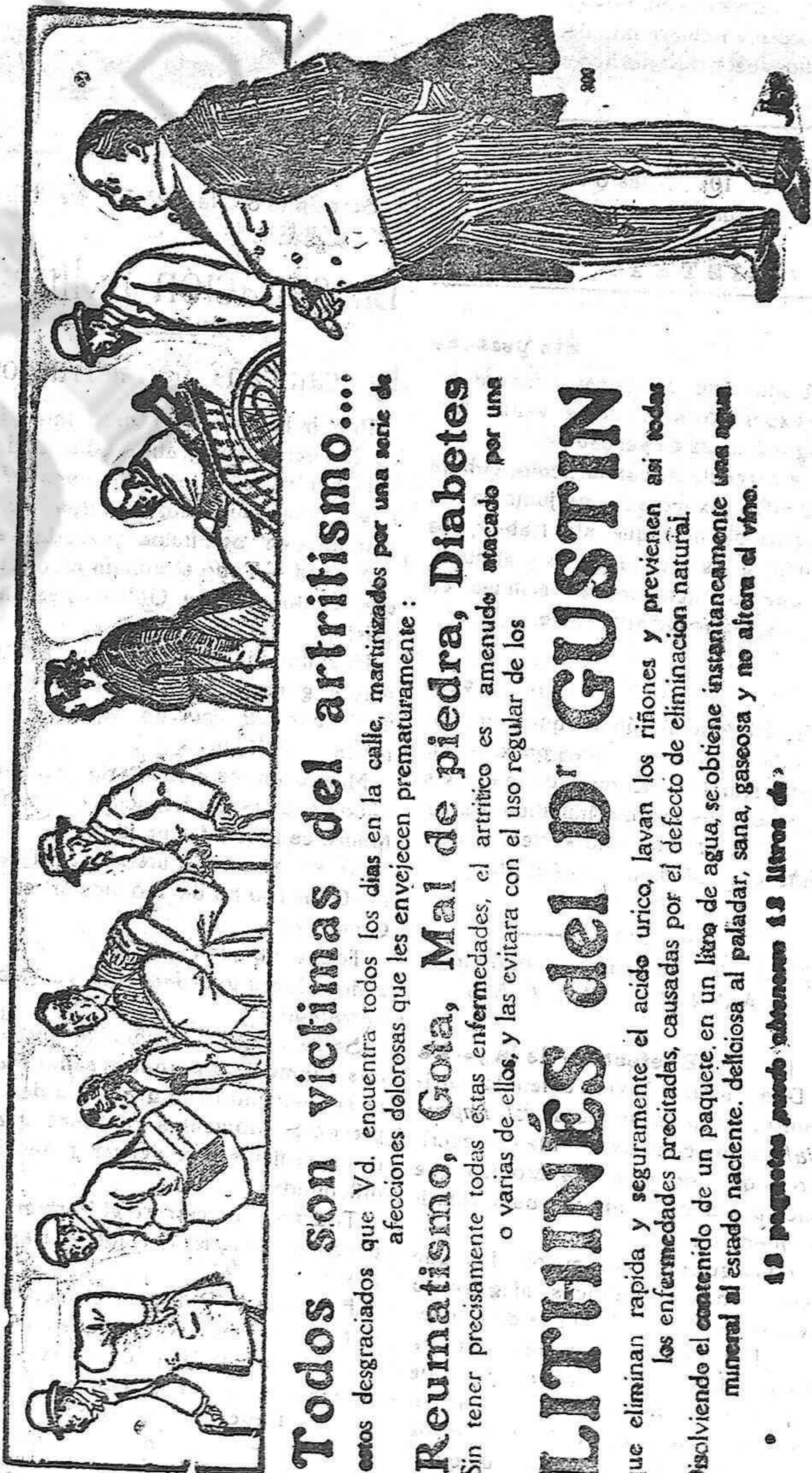
En Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4. (Todos los días de 1 a 3 tarde).

A LOS HERNIADOS

QUEBRADURAS — RELAJA I NES — DISLOCACIONES

Retención hermética y curación radical (de éxito indudable, quitándose para siempre bragueros y vendajes), con el excelsio-específico MECANO-FISIOTERÁPICO «GRAN CONSOLIDATIVO» aprobado por la Real Academia de Medicina: descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las más ventajosas medicas con elevado homenaje de la Ilustre Corporación de Medicina del autor, don Pedro Ramon, y augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.). Pídase, gratis, el folleto instructivo.

Despachos: CENTRAL: Carmen, 38, 1.º BARCELONA, dirigida por Ramon (padre). — CONSULTORIO: Arrieta, 11, bajo, MADRID, a cargo de Ramon (hijo).



Todos son víctimas del artrismo....

estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes

Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenudo atacado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

LITHINÉS DEL D' GUSTIN

que eliminan rapida y seguramente el acido urico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminacion natural.

Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantaneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

13 paquetes pueden substituir 12 litros de

El gran diario madrileño

LA LIBERTAD

con extensa y brillante información

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva

Pedido a nuestro vendedor

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vivas—Fina les temporada rebaja de precios calle y Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a dia riego el comercio de José Ruidavea, plaza Ca men 18 y Norte 1, Mahón.

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de B. celosa. — Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Ruidavea.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encienden a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en el primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica -- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva